

Közzététel napja: 2026. 10. 30.
 Közés kezdő napja: 2026. 10. 31.
 Elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosultak
 jognyilatkozatának megtételére nyitva álló
 határidő: 2026. 11. 30.
A HATÁRIDŐ JOGVESZTŐ!
 Levétel napja: 2026. 12. 01.



FÖLD INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amelyet egyrészt

Csorna Város Önkormányzata (törzsszáma: 15725841, adószáma: 15725841-2-08, statisztikai számjele: 15725841-8411-321-08, nyilvántartó hatóság megnevezése: Magyar Államkincstár, székhelye: 9300 Csorna, Szent István tér 22., képviseli: dr. Bónáné dr. Németh Katalin polgármester) tulajdonos és eladó, (a továbbiakban: **Eladó**)

másrészt

Király László (születési név: _____, születési hely: _____, anyja neve: _____,
 lakcím: 9300 Csorna, Dózsa György út 77., személyi azonosító: _____, személyazonosító okmány
 száma: _____, adóazonosító jel: _____, agrárkamrai tagsági azonosítószáma: _____, MVH ügyfél-
 azonosító: -, magyar állampolgár, a családi gazdaságot nyilvántartásba vevő hatóság megnevezése, és a családi
 gazdaság nyilvántartási száma: Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal; FELIR azonosító: AA2637110;
 nyilvántartási szám: _____) vevő, (a továbbiakban: **Vevő, a továbbiakban együttesen: Felek**)

kötötték a mai napon, az alábbi feltételekkel:

I. A szerződéssel érintett ingatlan(ok) adatai

- Eladó kijelenti, hogy 1/1 hányadban, kizárólagos tulajdonában van a közhiteles ingatlan-nyilvántartásban Csorna, külterület 0399/25 hrsz-ú, szántó, rét művelési ágban, mindösszesen **0 ha 5755 m²** alapterülettel és **11.07 AK** kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan, Csorna, külterület 0399/26 hrsz-ú, szántó művelési ágban, mindösszesen **0 ha 5827 m²** alapterülettel és **11.65 AK** kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan, Csorna, külterület 0412/12 hrsz-ú, szántó művelési ágban, mindösszesen **0 ha 5645 m²** alapterülettel és **11.28 AK** kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan, és a Csorna, külterület 0414/12 hrsz-ú, szántó művelési ágban, mindösszesen **0 ha 5076 m²** alapterülettel és **10.15 AK** kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan (a továbbiakban: ingatlan), az alábbiak szerint:
 - Csorna Város Önkormányzata (Eladó) tulajdoni hányada: 1/1 hányad.
- Felek jogosultságát megalapozó okiratot - azaz az INYER elektronikus információs rendszerből, **2026. október 30.** napján lekérdezett tulajdonilap-másolatot - a Felek jelen szerződés aláírását megelőzően együttesen megtekintették, és megállapítják, hogy az általuk megismert, és azonosított adatok megfelelnek és megegyeznek, a jelen okiratban feltüntetett adatokkal.
- Felek megállapítják, hogy Eladó tulajdoni hányada a tulajdoni lap III. része szerint per-, teher-, és igénymentes.
- Felek kijelentik, hogy a tulajdoni lapok lekérdezése óta az ingatlan-nyilvántartási állapotban változás nem következett be.
- Eladó kijelenti, hogy a jelen szerződéssel érintett ingatlanra vonatkozóan nem kezdeményezett olyan eljárás(oka)t, és nincs tudomása olyan eljárás(ok) folyamatban léteiről sem, amely(ek) alapján a jelen szerződéssel érintett ingatlanra - jelen szerződésben foglalt jogok érvényesülése, és kötelezettségek teljesítése érdekében kezdeményezett eljárás kivételével - ingatlan-nyilvántartási eljárás lefolytatása vált volna, vagy válna szükségessé.
- Felek megállapítják, hogy az ingatlan a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: Földforgalmi törvény) hatálya alá esik.

II. A Felek megállapodása, az ingatlan tulajdonjogának átruházása és a vételár

Csorna, 2026. október 30.

Csorna Város Önkormányzata

Eladó

képviselőiben: dr. Bónáné dr. Németh

Katalin polgármester



Király László

Vevő

Alulírott dr. Szaiff László Tibor (kamrai azonosító száma: Győri Ügyvédi Kamara, 36073288) 9023 Győr, Szigethy Attila utca 84. fszt. 1. szám alatti székhelyű ügyvéd a fenti megállapodást, amelyet a magukat személyi igazolványukkal igazoló Felek - miután kijelentették, hogy a megállapodásban foglaltak az előadott nyilatkozatuknak megfelelően kerültek rögzítésre - előttem sajátkezűleg az alulírott napon aláírtak, „ellenjegyzem”, egyben a megbízást elfogadom Csorna, 2026. október 30. napján.

dr. Szaiff László Tibor
 ügyvéd

7. Felek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) Ptk. 6:215. §-a alapján megállapodnak abban, hogy **Eladó, I.1. pontjában rögzített ingatlanok tulajdonát képező 1/1 hányadának tehermentes tulajdonjogát, mint Eladó a Vevő részére az alább rögzített vételár megfizetése ellenében átruhazza, Vevő pedig az ingatlanok 1/1 részének tulajdonjogát szerzi meg adásvétel jogcímén – tehermentesen – mindösszesen 5.506.600 Ft., azaz Ötmillió-ötszázhaty-ezer-hatszáz Forint vételárért [a Csorna, külterület 0399/25 hrsz-ú ingatlan vételára 1.416.800 Ft, azaz Egymillió-négy-száz-tizenhaty-ezer-nyolcszáz Forint; a Csorna, külterület 0399/26 hrsz-ú ingatlan vételára 1.434.400 Ft, azaz Egymillió-négy-száz-harminc-négy-ezer-négy-száz Forint; Csorna, külterület 0412/12 hrsz-ú ingatlan vételára 1.398.100 Ft, azaz Egymillió-három-száz-kilenc-ven-nyolc-ezer-egyszáz Forint; Csorna, külterület 0414/12 hrsz-ú ingatlan vételára 1.257.300 Ft, azaz Egymillió-kettő-száz-ötven-hétezer-három-száz Forint].**
8. Vevő nyilatkozik, hogy a II.7. pontban meghatározott teljes vételár összesen 5.506.600 Ft., azaz Ötmillió-ötszázhaty-ezer-hatszáz Forint összegnek Eladó részére történő megfizetéséről az alábbiak szerint gondoskodott. Vevő a teljes vételarat a Vevő által 2026. augusztus 31. napján elkészített jegyzőkönyv szerint, annak aláírásától számított 60 (Hatvan) napon belül 5.506.600 Ft., azaz Ötmillió-ötszázhaty-ezer-hatszáz Forint összeget, azaz a teljes vételarat Csorna Város Önkormányzata Eladó által megadott, az MBH Bank Nyrt.-nél vezetett 50400209-1628814-00000000 számú fizetési számlára (a továbbiakban: bankszámla) utalással teljesítette. Eladó a II.7. pontban meghatározott vételár hiánytalan átvételét, és a vételár megfizetésének tényét jelen megállapodás aláírásával elismeri, és nyugtázza, azt a saját kezéhez történő teljesítésnek ismeri el. Felek rögzítik, hogy Eladó részére a teljes vételár megfizetésre került, Eladó pedig nyilatkozik, hogy Vevővel szemben az adásvételi szerződésből fakadó semmilyen további igénye, követelése nincs.

III. Tulajdonjog bejegyzése, és ingatlan-nyilvántartási rendelkezések

9. Eladó már most, jelen szerződés megkötésével egyidejűleg külön okiratban szerkesztett nyilatkozatban, hozzájárul ahhoz, hogy jelen szerződésnek a **közzétételt követő** értesítés Vevő részére történő közlését követően **Király László (Vevő) 1/1 tulajdoni hányada adásvétel jogcímén, a Csorna, külterület 0399/25 hrsz-ú, szántó, rét művelési ágban, mindösszesen 0 ha 5755 m² alapterülettel és 11.07 AK kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan, Csorna, külterület 0399/26 hrsz-ú, szántó művelési ágban, mindösszesen 0 ha 5827 m² alapterülettel és 11.65 AK kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan, Csorna, külterület 0412/12 hrsz-ú, szántó művelési ágban, mindösszesen 0 ha 5645 m² alapterülettel és 11.28 AK kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan, és a Csorna, külterület 0414/12 hrsz-ú, szántó művelési ágban, mindösszesen 0 ha 5076 m² alapterülettel és 10.15 AK kataszteri tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan** tekintetében az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön. Ennek érdekében Eladó a tulajdonjog bejegyzéshez hozzájáruló nyilatkozatot (a továbbiakban: **bejegyzési engedély**) 6 (Hat) eredeti példányban már most ügyvédi letétbe helyezi azzal, hogy az a jelen szerződésnek a Vevővel történő jóváhagyásáról rendelkező döntés közlését követően, valamint a teljes vételár megfizetését követően az **ingatlanügyi hatósághoz** benyújtható legyen. A letétbe helyezésről Felek külön okiratba foglalt megállapodást kötnek.
10. Felek rögzítik, egyben Eladó jelen szerződés aláírásával feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy, a Földforgalmi törvény 23. § (1) bekezdése és az ingatlan-nyilvántartásról szóló 2021. évi C törvény (a továbbiakban: Inyvtv.) végrehajtásáról szóló 179/2023. (V. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Inyvtv. Vhr.) 21. § 46. pontja alapján „a föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés benyújtása” ténye a Vevő javára, a **I.1. pontban meghatározott ingatlan 1/1 tulajdoni illetőségére vonatkozóan a tulajdoni lapra bejegyzésre kerüljön.**
11. Felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződés III.10. pontja szerinti tény ingatlan-nyilvántartási bejegyzését követően, további jogokat – a jogszabályon, bírósági vagy hatósági határozaton alapuló, továbbá az Inyvtv. Vhr. 20. § 9. és 10. pontjában meghatározott jogok kivételével, de a III.12. pontban foglaltakra tekintettel – csak a szerződés alapján történő tulajdonosváltás bejegyzésétől függő hatállyal lehet bejegyezni.
12. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés III.10. pontja szerinti tény feljegyzését követően az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett végrehajtási jogon alapuló árverés esetén az árverési vevő a szerződés alapján történő tulajdonosváltás bejegyzésétől függő hatállyal szerzi meg az ingatlan tulajdonjogát.

Csorna, 2026. október „30.”.

Csorna Város Önkormányzata
Eladó

képviselőtében: dr. Bónáné dr. Németh
Katalin polgármester

Király László
Vevő

Alulírott dr. Szaifff László Tibor (kamarai azonosító száma: Győri Ügyvédi Kamara, 36073288) 9023 Győr, Szigethy Attila utca 84. fszt. 1. szám alatti székhelyű ügyvéd a fenti megállapodást, amelyet a magukat személyi igazolványukkal igazoló Felek – miután kijelentették, hogy a megállapodásban foglaltak az előadott nyilatkozatuknak megfelelően kerültek rögzítésre – előttem sajátkezűleg az alulírott napon aláírtak, „ellenjegyzem”, egyben a megbízást elfogadom Csorna, 2026. október „30.”. napján.

dr. Szaifff László Tibor
ügyvéd

IV. Szavatosság

13. Eladó a Ptk. 6:175-176. §-a alapján jogszatosságot vállal a szerződés I.1. pontjában meghatározott ingatlan *per-, teher-, és igénymentességéért*, ingatlan-nyilvántartáson belül és azon kívül is, továbbá Eladó szavatol azért is, hogy Vevő tulajdonjogának megszerzését harmadik személy joga nem akadályozza, továbbá a tulajdonjog gyakorlását harmadik személy joga nem korlátozza, és az értékét nem csökkenti.

V. Az elővásárlási jogra vonatkozó rendelkezések

14. Felek rögzítik, hogy Vevő a Földforgalmi törvény alapján elővásárlásra jogosult. Vevő elővásárlási jogosultsága az I.1. pont alatti **Csorna, külterület 0414/12 hrsz-ú** ingatlan tekintetében a Földforgalmi törvény 18. § (1) bekezdés b) pontja bb) alpontja szerint áll fent, mely szerint olyan földet használó földműves, aki helyben lakónak minősül. Vevő elővásárlási jogosultsága az I.1. pont alatti **Csorna, külterület 0399/25, 0399/26 és 0412/12 hrsz-ú** ingatlan tekintetében a Földforgalmi törvény 18. § (1) bekezdés c) pontja szerint áll fent, mely szerint olyan földműves, aki helyben lakó szomszédnak minősül.
15. Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy Vevő a Földforgalmi törvény 18. § (4) bekezdés a) pontja szerinti őstermelő családi gazdaság tagjának minősül az elővásárlási jog tekintetében.
16. Vevő kijelenti, hogy a Földforgalmi törvény 5. § 7. a) pontja szerinti földművesnek minősül.
17. Felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződés a Földforgalmi törvény rendelkezési szerint, a Győr-Moson-Sopron Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztálya (a továbbiakban: mezőgazdasági igazgatási szerv, ingatlanügyi hatóság) hatósági jóváhagyásához nem kötött, ugyanakkor a szerződés közzététele (kifüggesztése) szükséges.
18. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Vevőt megelőző elővásárlásra jogosult érvényes elfogadó nyilatkozatot tenne, úgy abban az esetben a Fétv. 13/A. § (1) bekezdése alapján a vevő helyébe lépő elővásárlásra jogosultat az adásvételi szerződésnek a vevőre vonatkozó rendelkezései jogosítják és kötelezik.

VI. A birtok átruházása

19. Felek rögzítik, hogy Vevő az I.1. pontban meghatározott ingatlan birtokában van, és a birtok átruházásáról rendelkezni nem kellett. Felek rögzítik, hogy a I.1. sorszám alatti, **Csorna, külterület 0414/12 hrsz-ú** ingatlanra a Földforgalmi törvény 15/A. §-a szerint a földhasználati nyilvántartás adatai alapján Eladó tulajdoni hányadát érintően **Király László (Vevő)** használja 2026. október 31. napjáig haszonbérlet jogcímen, a használat ellenértéke 55.000,- Ft/év áron került meghatározásra, a **Csorna, külterület 0412/12 hrsz-ú** ingatlanra a Földforgalmi törvény 15/A. §-a szerint a földhasználati nyilvántartás adatai alapján Eladó tulajdoni hányadát érintően **Bóna József** használja 2026. október 31. napjáig haszonbérlet jogcímen, a használat ellenértéke 53.000,- Ft/év áron került meghatározásra, a **Csorna, külterület 0399/25, 0399/26 hrsz-ú** ingatlanra nincsen bejelentett földhasználó.
20. Felek megállapodnak abban, hogy a birtok átruházásának időpontjától Vevő jogosult az ingatlant használni és annak hasznait szedni, továbbá viseli a dologgal járó terheket és a dologban beállott azt a kárt, amelynek megtérítésére senkit sem lehet kötelezni.

VII. Vevők Földforgalmi törvény szerinti nyilatkozatai

21. Vevő a Földforgalmi törvény 13. § (1) bekezdés alapján jelen okirat aláírásával nyilatkozik és kötelezettséget vállal arra, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig - a Földforgalmi törvény 13. § (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével - más célra nem hasznosítja.
22. Vevő a Földforgalmi törvény 14. § (1) bekezdés alapján jelen okirat aláírásával nyilatkozik, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (a továbbiakban együtt: földhasználati díjtartozás).

Csorna, 2026. október 30.

Csorna Város Önkormányzata

Eladó

képviselőiben: dr. Bónáné dr. Németh

Katalin polgármester

Király László

Vevő

Alulírott dr. Szaiff László Tibor (kamarai azonosító száma: Győri Ügyvédi Kamara, 36073288) 9023 Győr, Szigethy Attila utca 84. fszt. 1. szám alatti székhelyű ügyvéd a fenti megállapodást, amelyet a magukat személyi igazolványukkal igazoló Felek – miután kijelentették, hogy a megállapodásban foglaltak az előadott nyilatkozatuknak megfelelően kerültek rögzítésre – előttem sajátkezűleg az alulírott napon aláírtak, „ellenjegyzem”, egyben a megbízást elfogadom Csorna, 2026. október 30. napján.

dr. Szaiff László Tibor
ügyvéd

23. Vevő nyilatkozik, hogy a I.1., pontban felsorolt ingatlan tekintetében harmadik személy javára fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg és a megszűnését követő időre jeien szerződés VII.21. pontjában foglalt kötelezettségeket vállalja.
24. Vevő a **Földforgalmi törvény 14. § (2) bekezdés** alapján jelen okirat aláírásával nyilatkozik, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.
25. Vevő nyilatkozik, hogy a I.1., pontban meghatározott ingatlan **tulajdoni hányadának** megszerzésével – a *már tulajdonában lévő és a hasznélvezetében lévő földek területnagyságának beszámításával* - nem éri el a 300 hektár mértéket, azaz a tulajdonszerzés a **Földforgalmi törvény 16. § (1) bekezdésben** meghatározott **földszerzési maximumot nem éri el, a föld tulajdonjogának megszerzése szerzési korlátozásba, tilalomba nem ütközik**. Vevő kijelenti, hogy a 16. § (2) bekezdésben meghatározott birtokmaximumot nem éri el.
26. Vevő az **Inyvtv. Vhr. 42. §-a** alapján jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy részarány-tulajdonnal nem rendelkezik.
27. Vevő kijelenti, hogy az ingatlannal kapcsolatos jogi állapot általa teljes egészében ismert, jelen szerződést ennek tudatában köti meg Eladókkal.
28. Vevő kijelenti, hogy nincsen tudomása olyan tényről, mely a tulajdonszerzését akadályozná, vagy korlátozná.

VIII. Vegyes és záró rendelkezések

29. Szerződő **Felek** jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy **Eladó** magyar székhellyel rendelkező helyi önkormányzat, egyben költségvetési szerv, jogi személy, **Vevő pedig** cselekvőképes, magyar állampolgár, **ügyletkötésüknek jogszabályi akadálya nincsen**.
30. Felek kijelentik, hogy az ingatlan átruházásával kapcsolatos illeték és adófizetésre vonatkozó jogszabályokkal teljes mértékben tisztában vannak, az erre vonatkozó ügyvédi kioktatást megértették. Vevő, Megajándékozott tulajdonjogának bejegyzésével járó ingatlan-nyilvántartási igazgatási szolgáltatási díj megfizetése Vevőt, Megajándékozottat terheli.
31. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges jogviták rendezését Felek kötelesek egyeztetéssel megkísérelni, melynek eredménytelensége esetén alávetik magukat az ingatlan fekvése szerinti bíróság kizárólagos illetékességének.
32. Vevő, a B400E elnevezésű adóhatósági nyomtatvány benyújtásával – jelen szerződést szerkesztő jogi képviselő közreműködésével - megkeresi és felkéri a Nemzeti Adó- és Vámhivatal Győr-Moson-Sopron Megyei Adóigazgatóságának Illetékosztályát (a továbbiakban: adóhatóság), hogy az illeték megállapításánál vegyék figyelembe az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 26. § (1) bekezdés p) pontjának rendelkezéseire tekintettel vegye figyelembe azt a körülményt, hogy a Vevő földműves, és Vevő vállalja, hogy a jelen szerződéssel megvásárolt ingatlant a birtokba adástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától számítva öt évig nem idegeníti el, - ide nem értve a kisajátítást, a kisajátítás alapjául szolgáló közérdekű célra történő elidegenítést és a birtokösszevonási célú önkéntes földcserét, - azon vagyoni értékű jogot nem alapít, és a termőföldet földművesként mezőgazdasági célra hasznosítja.
33. Felek megállapodnak abban, hogy a teljes vételár kifizetését követően, a föld után járó valamennyi támogatás, jogosultság, Vevőre száll át.
34. A szerződéskötés során eljáró ügyvéd az épületek energetikai jellemzőinek tanúsításáról szóló 176/2008. (VI. 30.) **Korm. rendelet** alapján tájékoztatta Feleket arról, hogy az ingatlan eladásakor Eladó(k)nak **energetikai tanúsítványt adniuk nem kell** adni Vevő részére.
35. Jelen jogügylettel kapcsolatban felmerülő mindennemű költség – ingatlan-nyilvántartási eljárás díja, ügyvédi munkadíj, illeték - a Vevőt terheli. Felek nyilatkoznak, hogy az ingatlan adásvétellel kapcsolatos adó- és illetékfizetésre vonatkozó jogszabályokról szóló tájékoztatást megértették és tudomásul vették.
36. Szerződő Felek az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Ügyvédi tv.) 27. § (1) bekezdés a) pontja szerinti megbízás alapján, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 13. § (1) bekezdés a) pontja szerint, jelen megállapodás elkészítésével, ügyvédi ellenjegyzéssel, továbbá a földforgalmi eljárásban a jegyző, és a mezőgazdasági igazgatási szerv előtt, az

Csorna, 2026. október 30.

Csorna Város Önkormányzata

Eladó

képviselében: dr. Bónáné dr. Németh

Katalin polgármester

Király László

Vevő

Alulírott dr. Szaifff László Tibor (kamarai azonosító száma: Győri Ügyvédi Kamara, 36073288) 9023 Győr, Szigethy Attila utca 84. fszt. 1. szám alatti székhelyű ügyvéd a fenti megállapodást, amelyet a magukat személyi igazolványukkal igazoló Felek – miután kijelentették, hogy a megállapodásban foglaltak az előadott nyilatkozatuknak megfelelően kerültek rögzítésre – előttem sajátkezűleg az alulírott napon aláírtak, „ellenjegyzem”, egyben a megbízást elfogadom Csorna, 2026. október 30. napján.

dr. Szaifff László Tibor

ügyvéd

ingatlanügyi hatóság előtt az ingatlan-nyilvántartási eljárásban, jogi képviselettel **dr. Szaiff László Tibor ügyvédet** (kamara azonosító száma: Győri Ügyvédi Kamara, 36073288, telefonszám: + 36 30 650 4208, elektronikus levélcím: dr.szaiff@gmail.com, székhelye: 9023 Győr, Szigethy Attila út 84. földszint 1.) hatalmazzák meg. Felek jelen megállapodást egyben, mint tényvázlatot is elfogadták. A jelen meghatalmazás nem terjed ki az adó- és illetékkiszabásra és megfizetésre történő ügyvédi képviselet ellátására, Felek tudomásul veszik, hogy eljáró ügyvéd jelen szerződéshez kötődően adótanácsadói feladatokat nem lát el. Jelen meghatalmazás kiterjed az esetleges név, adat, száméírás, vagy nyilvánvaló számítási hiba tekintetében, ezen hibák közvetlen a szerződés szövegébe írás útján, bélyegzővel való kijavítására. Az ilyen kijavítás nem minősül szerződésmódosításnak.

37. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az Ákr. az Inyvt. és a Ptk. rendelkezései az irányadóak.
38. A jelen megállapodást készítő és ellenjegyző ügyvéd tájékoztatja a Feleket, hogy a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Pmt.) és a Magyar Ügyvédi Kamara 10/2019. (VI.24.) szabályzata alapján azonosítási kötelezettség terheli a szerződő felek adatai vonatkozásában. A szerződő Felek adatainak ellenőrzése a személyazonosságuk igazolására alkalmas okirat alapján történt, és az adatok a jelen megállapodásban kerülnek rögzítésre. Az eljáró ügyvéd a jelen megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Felek személyes adatait bizalmasan kezeli, azokról felvilágosítást kizárólag a fent megjelölt törvény által lefolytatott eljárás keretében bocsátja az arra jogosultak rendelkezésére.
39. Felek és képviselői, illetve a szerződés teljesítésében részt vevők tudomásul veszik, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülő személyes adataikat Felek a szerződés teljesítése érdekében kezelik.
40. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban, illetve amennyiben nem saját nevükben járnak el az ügylet során, a ténylegesen szerződő fél adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) napon belül kötelesek eljáró ügyvédet írásban értesíteni. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen megállapodás, valamint az abból eredő jogok és kötelezettségek az esetleges jogutódjaikat is illetik, terhelik. Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban használt kifejezések és fogalmak értelmét ismerik, a megállapodás rendelkezéseit megértették, valamint a jelen megállapodás tartalma ellen, a benne foglalt rendelkezések félreértése, meg nem értése jogcímén, semmiféle igényt, követelést nem érvényesítenek, peres eljárást nem kezdeményeznek.
41. Jelen megállapodás bármelyik rendelkezésének bármely ok miatt érvénytelenné válása, nem befolyásolja a többi rendelkezés érvényességét, hatályát. Ezen esetben a Felek vállalják, hogy az érvényét veszített rendelkezést olyan érvényes rendelkezéssel pótolják, amely a megállapodás egészét, tartalmát és célját tekintve a legjobban megfelel a felek akaratának, valamint a kiesett rendelkezés helyettesítésére vonatkozó elvárásnak.
42. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy amennyiben Vevő tulajdonjog-bejegyzési kérelme, valamint a tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzésére irányuló eljárás bármely ok miatt megszakad, felfüggesztésre kerül, úgy a tulajdonjog-bejegyzést akadályozó körülményt kölcsönösen együttműködve, haladéktalanul elhárítják, Vevő tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartásba történő végleges bejegyzése érdekében teljeskörű és kölcsönös együttműködési kötelezettséget vállalnak. Amennyiben az e pont szerinti együttműködési kötelezettséget a tulajdonjog-bejegyzési eljárás akadályoztatására vonatkozó tudomásszerzéstől számított 15 (tizenöt) naptári napon belül nem teljesítik, úgy a másik Félnek ezzel okozott kárért teljeskörű helytállással tartoznak.

Felek kijelentik, hogy a jelen, folyamatos sorszámozással ellátott, 5 (öt) oldalból, 42 (Negyvenkettő) pontból álló szerződés 7 (Hét) példányban készült, melyből egy példány a Földforgalmi törvény 8. §-a szerint és a Földforgalmi törvény végrehajtására kiadott rendeletben meghatározott biztonsági kellékekkel rendelkező papír alapú okmányon került kiadásra. Felek jelen megállapodást elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírtak. Felek a szerződésből egy eredeti példányt átvettek.

Csorna, 2026. október 30.

Csorna Város Önkormányzata

Eladó

képviseletében: dr. Bónáné dr. Németh

Katalin polgármester

Király László

Vevő

Alulírott dr. Szaiff László Tibor (kamara azonosító száma: Győri Ügyvédi Kamara, 36073288) 9023 Győr, Szigethy Attila utca 84. fszt. 1. szám alatti székhelyű ügyvéd a fenti megállapodást, amelyet a magukat személyi igazolványukkal igazoló Felek – miután kijelentették, hogy a megállapodásban foglaltak az előadott nyilatkozatuknak megfelelően kerültek rögzítésre – előttem sajátkezűleg az alulírott napon aláírtak, „ellenjegyzem”, egyben a megbízást elfogadom Csorna, 2026. október 30. napján.

egyéni ügyvéd
9023 Győr, Szigethy A. u. 84.
Adószám: 54875410-1-28
dr. Szaiff László Tibor
ügyvéd

